



Rapport annuel 2007-2008

## *Enraciner le changement*

### ENRACINER LE CHANGEMENT PAR UN PROCESSUS D'APPROPRIATION DU DÉVELOPPEMENT !

Est-il utile de rappeler que nous avons travaillé dans un contexte où non seulement des transformations en profondeur s'opèrent dans les mécanismes de financement et de livraison de l'aide internationale mais également dans un contexte où le rôle de la société civile dans le processus de développement est remis en cause.

Malgré ce contexte difficile pour toutes et tous, nos partenaires ont poursuivi avec notre appui, le travail essentiel à l'appropriation de leur développement. A la lecture du rapport, vous serez à même de constater les résultats forts positifs qui, cette année encore, caractérisent le travail accompli.

En plus du travail réalisé outre-mer dont le rapport fait amplement état, l'année 2007-2008, riche en réflexions et en production aura permis la formulation et le dépôt à l'Agence Canadienne de développement international de notre nouvelle proposition de Programme de coopération volontaire 2009-2014. Mais plus encore, un guide d'orientation a vu le jour, dans lequel on retrouve le nouvel énoncé de mission et les valeurs de SUCO, les orientations en matière de partenariat, une nouvelle politique d'égalité entre les femmes et les hommes, une nouvelle politique environnementale, sans parler d'une politique d'édition et d'un guide de rédaction non sexiste.

L'équipe a également travaillé fort afin de rédiger et synthétiser nos exper-

*Suzanne Guay*

Suzanne Guay,  
Directrice générale, SUCO

tises voir nos approches de développement local et agroenvironnemental. De nouveaux outils audio-visuels en rendent compte et d'autres sont à venir. Il en est de même en regard au travail permettant la réalisation du Programme de stages internationaux pour jeunes.

L'année 2007-2008 aura permis également de compléter un processus de réflexion qui est venu modifier considérablement l'organisation du travail au sein de l'équipe au siège social. A titre d'exemple, l'équipe à la programmation est passée d'une division géographique du travail à une division thématique en fonction de nos expertises.

Je vous invite à prendre connaissance du rapport annuel, il contient des exemples concrets de réalisations qui démontrent l'efficacité des approches de SUCO.

Merci à nos partenaires, nos volontaires, nos stagiaires, notre personnel national. C'est avec vous et par vous que SUCO réalise sa mission. Merci à l'équipe du siège social pour le travail réalisé. Merci à tous ceux et celles qui font confiance à SUCO et qui contribuent financièrement à son travail.



## L'APPROCHE DE DÉVELOPPEMENT LOCAL DE SUCO

*La démocratie est une expérience humaine liée à la recherche historique et continue de liberté, de justice et de progrès.*

(PNUD)

En 2007-2008, SUCO a continué d'intervenir auprès des partenaires et des populations appuyés avec une approche de développement local qui a fait ses preuves et qui a évolué constamment au fil des années. Basée sur l'empowerment des populations à la base, sur la promotion de la démocratie locale ainsi que sur le développement économique endogène, la stratégie d'intervention préconisée par SUCO a produit des résultats très concluants en matière de transformation sociale. En voici quelques exemples :

### MALI

Au Mali, SUCO a poursuivi son appui à plus de 135 associations démocratiques de développement villageois et de quartier ainsi que 4 fédérations représentant la société civile des zones appuyées. Ces associations, mises en place et gérées directement par les populations (plus de 10 000 personnes ont été impliquées directement dans la gestion de leurs organisations), sont devenues des acteurs incontournables du développement local. Et grâce à leurs 135 caisses auto-gérées totalisant des fonds de plus de 3 millions dollars canadiens, elles ont été en mesure d'appuyer massivement les productrices et les producteurs agricoles de leur localité ainsi que les citoyennes et les citoyens mettant en œuvre des activités génératrices de revenus (dont beaucoup sont des femmes).

Par exemple, dans la ville de Gao, ont bénéficié de micro-crédit afin de mettre en œuvre des activités de commercialisation, de transformation, d'artisanat, etc. Dans la zone rurale de Sanankoroba, plus de 2 150 exploitations familiales ont été dotées en outils de production agricole permettant ainsi d'augmenter la production et de réduire ou d'éliminer la période de carence alimentaire. ■

### NICARAGUA



Au Nicaragua, 2 comités de développement municipal ont été renforcés et 10 tables de concertation ont été consolidées permettant d'ouvrir des espaces de participation citoyenne, de démocratiser davantage la gestion municipale et ainsi d'améliorer la gouvernance locale. 70% des organisations civiles et des institutions publiques présentes dans les municipalités appuyées ont participé aux espaces de concertation et neuf outils de gestion municipale (recensements des acteurs, plans de développement, budgets annuels, etc.) ont été réalisés de façon participative et ont été validés par les populations, ce qui démontre un réel succès de mobilisation et d'implication des acteurs du développement local. ■

### PÉROU



Au Pérou, 3 communautés rurales de la municipalité de Huallanca disposent maintenant d'une organisation qui favorise la participation démocratique de ses membres et 150 familles réalisent leurs activités sociales et productives de façon concertée. Dans la dernière année, les activités productives de ces familles ont été financées par 3 fonds de micro-crédit autogérés et par des fonds dédiés à des projets d'initiatives locales élaborés par les populations et présentés à SUCO, à la municipalité ou à d'autres bailleurs. 19 projets de ce type ont été réalisés par les populations à la base. Toujours dans cette zone, 135 personnes ont été formées et outillées en matière de leadership démocratique, concertation, communication sociale, vigilance environnementale et résolution constructive de conflits.

La même intervention en développement local a été initiée en 2008 dans la zone de Huari et a permis, dans une première étape, de sensibiliser 380 familles à l'importance de s'approprier le processus de développement de leur localité. Les familles vont par la suite identifier leurs besoins, établir leurs priorités et élaborer des projets à faire inscrire dans le plan de développement et le budget participatif de leur municipalité. ■



# L'APPROCHE AGROENVIRONNEMENTALE DE SUCO

## *Une contribution à la souveraineté alimentaire des populations*



Plus personne n'est indifférent aux questions et aux enjeux de la production agricole et de l'environnement. L'agriculture a un impact majeur dans nos vies, dans nos pays d'intervention elle est au coeur même de la vie. Année après année, SUCO intervient avec des populations rurales confrontées à ces enjeux. Pour ces populations l'enjeu est de produire des aliments sains et en quantité suffisante pour se nourrir tout en protégeant leur environnement. SUCO les accompagne dans leurs efforts, et l'année 2007-2008 n'a pas été une exception. Avec nos partenaires locaux et l'appui des volontaires, SUCO a développé de nouvelles activités, mis en place de nouveaux projets et est fière des résultats atteints. En voici quelques exemples.

### HONDURAS NICARAGUA

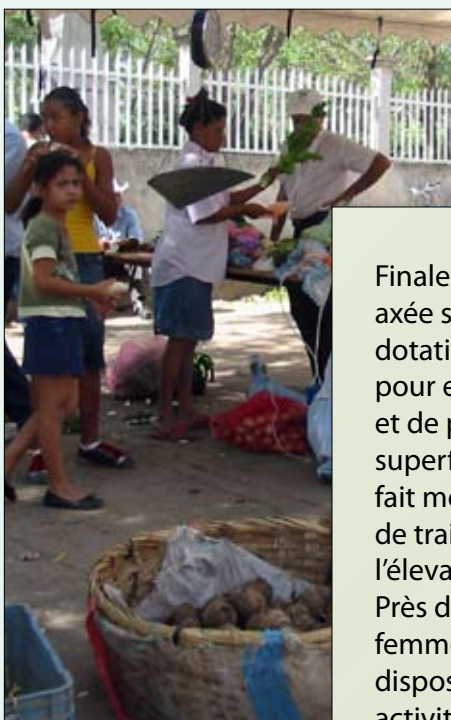
Au Nicaragua et au Honduras près de 230 personnes, dont plus de 50% sont des femmes, ont été formées à la méthodologie du Machete Verde (un manuel de formation agricole adapté aux besoins des familles paysannes). Ces promoteurs et promotrices agricoles ont à leur tour formé plus de 1 000 producteurs et productrices agricoles. Ces familles paysannes ont diversifié leur production, ce qui les a mis à l'abri de la crise alimentaire qui affecte les pays les plus pauvres. La production traditionnelle de maïs et de haricots s'est enrichie d'une quinzaine de nouvelles variétés de fruits et légumes. Pour diminuer les effets néfastes du déboisement, plus de 45,000 arbres ont été plantés. Cette année SUCO a particulièrement renforcé ses interventions au Nicaragua auprès des jeunes; 247 étudiantes et étudiants ont pris part aux activités de formation et ont initié des actions dans leurs écoles, dont la mise sur pied de jardins potagers et de pépinières. ■

### HAÏTI

En Haïti, c'est essentiellement dans la région des Zoranjers que SUCO intervient au niveau agroenvironnemental. Cinq écoles s'impliquent activement dans les actions d'éducation relative à l'environnement, 16 enseignantes et enseignants ont été formés et près de 300 enfants ont été sensibilisés aux questions environnementales durant la dernière année scolaire. Certains projets au sein des écoles ont été initiés et seront graduellement mis en place dans toutes les écoles. Cette année les projets visaient une meilleure gestion des déchets, l'an prochain les enfants devraient travailler sur l'installation et la gestion de pépinières pour le reboisement. L'éducation relative à l'environnement fait maintenant partie intégrante des curriculums de formation de ces écoles. Le reboisement est une des activités essentielles de notre intervention en Haïti, la désertification accélérée du pays le rend extrêmement vulnérable aux ouragans et tempêtes tropicales, à cet effet plus de 15,000 arbres ont été plantés dans trois zones distinctes, Fort Ogé, Cap Rouge et Kasos. De plus, une vingtaine de producteurs et productrices ont été formés en élevage de chèvres et en gestion de ruchers, des activités totalement nouvelles pour eux. ■

### PÉROU

Dans la région d'Ancash au Pérou (zone andine du nord du pays) nous sommes confrontés à un problème de malnutrition chronique dont souffre la population, particulièrement les enfants. Cette problématique a amené SUCO à travailler à l'établissement de jardins potagers pour une production accrue et plus diversifiée de fruits et légumes, une dizaine de nouvelles productions ont été introduites et près d'une centaine de familles participent activement à ce programme. Les familles participantes se sont également mobilisées pour vendre leur production lors de foires paysannes. De plus un programme d'amélioration des pâturages a été initié, plus d'une centaine de familles participent à cette activité. Cinq pépinières ont été également mises sur pied, dont quatre en milieu scolaire ce qui a permis à près de 150 enfants de contribuer activement au reboisement de leurs communautés.



### MALI

Finalement, au Mali, notre intervention a surtout été axée sur l'augmentation des rendements agricoles et la dotation de ressources financières sous forme de prêts pour entreprendre des activités agricoles, d'élevage et de pêcheries. Nous avons pratiquement doublé les superficies de culture de maïs et la production par le fait même. Les prêts ont permis l'acquisition d'animaux de trait et d'équipements nécessaires à la production, l'élevage et la pêche (charrues, pirogues, filets...). Près de 1,500 personnes, dont plus de 50% sont des femmes, ont bénéficié des ressources mises à leur disposition. Certains villages touchés ont entrepris des activités de reboisement.



Jardin potager, Pérou

## L'ÉDUCATION À LA SOLIDARITÉ INTERNATIONALE

Par son travail d'éducation à la solidarité, SUCO contribue à l'engagement des populations canadiennes dans les actions de solidarité. SUCO promeut l'émergence et la consolidation de liens de solidarité directe entre les partenaires du Sud et des organisations canadiennes.

### Soirée images du Mali Une journée avec elles

Comment comprendre l'égalité entre les femmes et les hommes dans un pays africain ? Entre le préjugé facile et la réalité souvent difficile, ne se trouve-t-il pas des femmes inspirantes qui œuvrent pour l'amélioration de leurs conditions de vie ? Le documentaire, *Une journée avec elles*, présente des portraits de ces femmes. *Activité réalisée par 3 stagiaires et diffusée à La Place à côté.*

### Expositions sur Haïti Nos racines, nos solidarités

Haïti fait face à des défis environnementaux de taille mais la population de la commune de Jacmel, petit bassin versant de la rivière des Orangers, au sud-est du pays, les relèvent par un travail de sensibilisation à l'environnement auprès des jeunes et des activités de reboisement. *Activités réalisées à la Tohu ainsi qu'au Biodôme de Montréal* ■

## LE PROGRAMME DE STAGES INTERNATIONAUX POUR LES JEUNES 2007-2008

Ce sont 9 jeunes stagiaires qui, pendant 5 à 6 mois, ont travaillé au Honduras, au Mali, au Nicaragua et au Pérou. Ils, elles ont contribué au développement de un ou l'autre des volets de la programmation de SUCO dans le pays. Avec nos partenaires, ils, elles ont travaillé au quotidien à enraciner le changement afin qu'il soit durable. SUCO souhaite remercier sincèrement les neufs stagiaires pour le travail accompli.

Le Programme de stages internationaux pour les jeunes est rendu possible grâce à l'appui financier de l'Agence canadienne de développement international. ■

## LE PROGRAMME DE COOPÉRATION VOLONTAIRE 2007-2008

Ce sont plus de 40 personnes coopérantes volontaires qui se sont rendues au Mali, au Nicaragua, au Honduras, au Pérou et en Haïti afin d'appuyer le travail de développement réalisé par nos partenaires du Sud. Qu'ils s'agissent d'agronomes, de spécialistes en gestion de micro-entreprises, de techniciens agricoles ... ils, elles ont contribué au renforcement des capacités de partenaires à prendre en charge leur développement.

SUCO désire remercier chaleureusement ses volontaires pour le travail accompli.

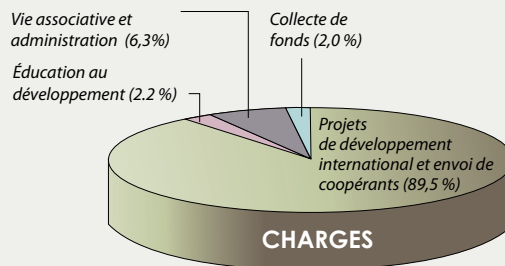
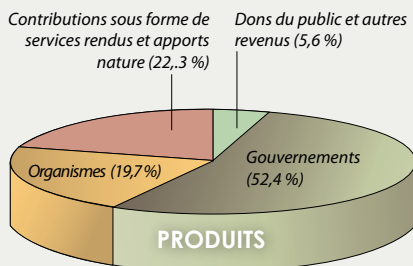
*Le Programme de coopération volontaire est rendu possible grâce à l'appui financier de l'Agence canadienne de développement international.* ■

## RAPPORT FINANCIER

État des résultats / Exercice terminé le 31 mars 2008

	2008 \$	2007 \$		2008 \$	2007 \$
<b>Produits</b>			<b>Charges</b>		
Gouvernement du Canada	2 051 679	2 342 878	Coûts directs d'envoi de coopérants	622 629	590 778
Gouvernement du Québec	167 277	312 232	Équivalents salaires (1)	942 874	1 026 319
Organismes - pour des projets	833 888	702 905	Projets de développement international	1 746 628	2 112 897
Dons du public - en espèces	226 340	218 087	Bureaux outre-mer	136 231	132 729
Contributions sous forme de services rendus (1)	942 874	1 026 319	Direction des programmes outre-mer	342 672	345 114
Autres revenus	10 434	4 703	Programme d'éducation	92 158	110 056
Apports en nature	2 000	1 200	Collecte de fonds	85 418	77 262
	<u>4 234 492</u>	<u>4 608 324</u>	Administration et vie associative	244 607	190 815
			Amortissement des immobilisations	20 849	20 355
				<u>4 234 066</u>	<u>4 606 325</u>
			<b>Excédent des produits sur les charges</b>	426	1 999

(1) Apports reçus sous forme de services. Les coopérants-volontaires ne sont pas rémunérés pour leur travail dans les projets de développement international, ils ne reçoivent qu'une allocation de séjour et logement. Leur contribution représente la valeur de leur travail non rémunéré. Cette contribution est comptabilisée dans les produits comme contributions sous forme de services rendus et dans les charges sous la rubrique "équivalents-salaires".



### Bilan au 31 mars 2008

Actif	2008 \$	2007 \$	Passif et actifs nets	2008 \$	2007 \$
<b>Actif à court terme</b>			<b>Passif à court terme</b>		
Encaisse	1 086 622	1 395 554	Créditeurs et charges à payer	93 111	126 219
Placements	-	150 000	Provision pour rapatriement sanitaire	5 439	5 439
Débiteurs	107 942	65 110		<u>98 550</u>	<u>131 658</u>
Frais reportés au prochain exercice	22 375	19 325	Apports reportés	790 766	1 164 316
	<u>1 216 939</u>	<u>1 629 989</u>	Obligations contrat location-acquisition	2 659	5 554
Immobilisations nettes	52 527	48 604		<u>891 975</u>	<u>1 301 528</u>
	<u>1 269 466</u>	<u>1 678 593</u>	<b>Actifs nets</b>		
			Actifs nets investis en immobilisations	49 868	43 050
			Actifs nets non affectés	257 623	264 015
			Affectation d'origine interne	70 000	70 000
				<u>377 491</u>	<u>375 065</u>
				<u>1 269 466</u>	<u>1 678 593</u>

## CONSEIL D'ADMINISTRATION

Jean-François AUBIN    Mireille POULIN  
 Denis CHABOT        Ginette RICHARD  
 André GOBEIL        Jeannette THIFFAULT  
 Suzanne GUAY        Diane TURBIDE  
 Richard KABAKA  
 Jocelyne LACASSE

SUCO tient à remercier sincèrement tous les bailleurs de fonds et partenaires financiers qui nous permettent de poursuivre notre mission, en particulier l'Agence Canadienne de développement international (ACDI), le Ministère des relations internationales du Québec (MRI), la Fondation Jules et Paul Émile Léger, sans oublier l'ensemble des individus, communautés religieuses, organisations, et syndicats qui contribuent sur une base régulière.

**SUCO** Solidarité Union Coopération  
 1453, rue Beaubien Est, Montréal, Qc, H2G 3C6  
 Tél.: (514) 272-3019 - Téléc.: (514) 272-3097  
 montreal@suco.org - www.suco.org